



CITTÀ DI
VENARIA REALE
CITTÀ METROPOLITANA DI TORINO



2025 october the 16th
Teatro della Concordia
Venaria Reale

DEUTSCHE





CITTÀ DI
VENARIA REALE
CITTÀ METROPOLITANA DI TORINO

Beiträge:

TOMMASO SERVETTO – Präsident der Via Maestra Stiftung in Venaria Reale

PAMELA PALUMBO – Beauftragte für Städtepartnerschaften der Stadt Venaria Reale

MONICA FEDERICO – Beauftragte für Veranstaltungen und Tourismus sowie für wirtschaftliche und produktive Aktivitäten der Stadt Venaria Reale

DOMENICO MADONIA – Stellvertretender Bürgermeister der Gemeinde Castronovo di Sicilia

CATHERINE TROTON – Bürgermeisterin der Stadt Vizille

MICHAEL NEHER – Erster Bürgermeister der Stadt Vöhringen

VASILE GHEORGHE – Stellvertretender Bürgermeister der Stadt Sinaia

FABIO GIULIVI – Bürgermeister der Stadt Venaria Reale





TOMMASO SERVETTO – Präsident der Via Maestra Stiftung in Venaria Reale

Im Namen der Venaria Reale Kulturstiftung freue ich mich, die Gäste aus Vizille, Vöhringen, Sinaia und Castronovo di Sicilia willkommen zu heißen.

Ich danke dem Bürgermeister und den Stadtverordneten Palumbo und Federico für diese wunderbare Initiative, die in Bezug auf die Zeit, in der wir leben, von großer Bedeutung ist.

Die Quelle der Freundschaft zu feiern bedeutet, das Fest eines grundlegenden Wertes in den menschlichen Beziehungen zu feiern. Ein Freund ist jemand, an den wir uns in Not wenden und der uns in schwierigen Momenten unterstützt, und es ist mit Freude, dass wir eure Freundschaft willkommen heißen und sie aufrichtig erwidern.





CITTÀ DI
VENARIA REALE
CITTÀ METROPOLITANA DI TORINO

PAMELA PALUMBO – PAMELA PALUMBO – Beauftragte für Städtepartnerschaften der Stadt Venaria Reale

Guten Abend an alle, liebe Freundinnen und Freunde unserer Partnerstädte,

Es ist uns eine große Freude, heute die Delegationen aus Vizille (Frankreich), Vöhringen (Deutschland), Sinaia (Rumänien), Castronovo di Sicilia (Italien) und aus der Ferne unsere Freunde aus Kribi (Kamerun) herzlich zu begrüßen. Seit 2022, dank der spezifischen Delegation für Städtepartnerschaften, die von unserem Bürgermeister ins Leben gerufen wurde – eine wichtige Entscheidung, um diesen Beziehungen Würde, Wert und Kontinuität zu verleihen – haben wir begonnen, konkrete Initiativen zu aktivieren, um die Verbindungen zu unseren Partnerstädten zu stärken.

In den vergangenen Jahren hatten wir die Gelegenheit, die Traditionen, Kulturen und Menschen, die unsere Städtepartnerschaften einzigartig machen, näher kennenzulernen. Begonnen haben wir mit dem Fest der Freundschaft, das im September 2022 in Venaria Reale stattfand, und fortgesetzt mit unserer Teilnahme an den Feierlichkeiten zum 875. Jubiläum der Stadt Vöhringen im Jahr 2023, an der jährlichen Feier des Heiligen Kreuzes in Castronovo di Sicilia, am Fest der Freundschaft in Vizille im Jahr 2024 und an allen Initiativen, die regelmäßig unsere Musikgruppen verbinden: dem Musikkorps G. Verdi von Venaria und der Armonie von Vizille, dem Chor Tre Valli von Venaria Reale und dem Chor La Mirandole von Vizille, sowie dem wunderbaren Festival „Sinaia Forever“ in Rumänien.

Durch die Teilnahme an diesen Veranstaltungen haben wir wunderbare Realitäten und Menschen kennengelernt, was zeigt, dass Städtepartnerschaften nicht nur Symbole sind, sondern lebendige Instrumente kulturellen, bildungsbezogenen und sozialen Wachstums. Sie sind Brücken zwischen den Menschen, zwischen den Generationen, zwischen den Ideen. Ich danke daher allen Vereinigungen in Venaria Reale, die auf irgendeine Weise mit den Städtepartnerschaften verbunden sind und aktiv mit der Gemeindeverwaltung zusammenarbeiten: dem Musikkorps G. Verdi, dem Chor Tre Valli, der Vereinigung von Castronovo, die TIRrito ing. Salvatore gewidmet ist, und der orthodoxen Pfarrei.

Ich erneuere unser Engagement als Gemeindeverwaltung, diese Verbindungen zu pflegen, indem wir die Vereine, Schulen und Bürger aktiv einbeziehen.

Ein herzlicher Gruß, erneut, an die Freunde aus Kribi, mit dem Wunsch, uns im November treffen zu können.

Vielen Dank an alle, die hier sind. Es lebe die Freundschaft, es lebe die Städtepartnerschaft!





CITTÀ DI
VENARIA REALE
CITTÀ METROPOLITANA DI TORINO

MONICA FEDERICO – Beauftragte für Veranstaltungen und Tourismus sowie für wirtschaftliche und produktive Aktivitäten der Stadt Venaria Reale

Sehr geehrte Damen und Herren,
Bürgerinnen und Bürger,
verehrte Zivil- und Religionsvertreter,

es ist mir eine große Freude und eine tiefe Verantwortung, Ihnen meinen persönlichen Gruß als Tourismusreferent der Gemeinde Venaria Reale zu überbringen.

Das Fest der Freundschaft ist weit mehr als ein einfaches Ereignis: Es ist eine Gelegenheit, uns zu treffen, uns als Gemeinschaft zu erkennen und die Werte zu feiern, die uns verbinden und stärker machen.

Werte wie Inklusion, Frieden, Kultur, der Dialog zwischen Generationen und Traditionen: all diese grundlegenden Elemente sind auch wichtig für die touristische Identität unserer Stadt.

Venaria Reale ist nicht nur ein architektonisches Juwel, die Residenz, der Park oder unser historisch-künstlerisches Erbe. Venaria ist ihre Menschen: einladend, offen, fähig, den Besuchern ein authentisches Gefühl von Gemeinschaft und Zugehörigkeit zu vermitteln.

Als Tourismusreferat glauben wir, dass Tourismus nicht nur die Bewegung von Menschen ist, sondern das Zusammentreffen von Welten, Geschichten und Kulturen.

Jeder Tourist, den wir empfangen, ist eine Gelegenheit, eine Brücke zu bauen, um zu erzählen, wer wir sind, durch unsere Gastfreundschaft, unsere Traditionen und unsere Werte.

In all dem spielen die Jugendlichen eine zentrale Rolle: Sie sind die Hüter der Zukunft, die Botschafter des kommenden Venaria. An sie richtet sich der Aufruf, Freundschaft als Lebensstil, als Wahl des Friedens und als Akt des Mutes in einer Zeit zu pflegen, die oft zur Isolation und zum Rückzug drängt.

Ich möchte allen Vereinen, Freiwilligen, Lehrkräften, Kulturschaffenden, Touristikanbietern, Familien und allen danken, die mit ihrem Engagement dieses Fest ermöglichen haben. Die Zusammenarbeit zwischen Institutionen und der Bürgerschaft ist der wahre Motor unseres Wachstums.

Ich schließe mit den besten Wünschen für einen Tag voller Austausch, Lächeln und wahrer Beziehungen. Möge das Fest der Freundschaft, das auch Teil unseres Herbstfestes ist, das die typischen lokalen Produkte wie Wildschwein wertschätzt und bei dem auch gastronomische Stände aus den Partnerstädten vertreten sind, in den Herzen aller einen bleibenden Eindruck hinterlassen und täglich unser Wesen als Bürger und unsere Offenheit gegenüber der Welt inspirieren.

Fröhliches Fest der Freundschaft an alle! Es lebe Venaria Reale!





CITTÀ DI
VENARIA REALE
CITTÀ METROPOLITANA DI TORINO

DOMENICO MADONIA – Stellvertretender Bürgermeister der Gemeinde Castronovo di Sicilia

Es ist eine wahre Ehre, heute hier zu sein, im prächtigen Rahmen von Venaria Reale. Wir sind nicht einfach Gäste, wir sind eine Familie. Die Verbindung zwischen Castronovo di Sicilia und Venaria Reale ist kein bürokratischer Vertrag, der am Tisch unterschrieben wurde, sondern ein Pakt aus Blut und Arbeit, der in den 60er und 70er Jahren gefestigt wurde.

Als unser Sizilien, mit all seinen geschichtlichen und kulturellen Reichtümern, der Notwendigkeit nach Arbeit gegenüberstand, verließen Tausende von unseren Mitbürgern, unsere Helden der Emigration, ihr Land. Sie taten dies nicht leichtfertig, sondern mit der Würde und Entschlossenheit, die typisch für unser Volk ist. Sie kamen hierher, in den Norden, in dieses gastfreundliche Land, das sie aufgenommen und wertgeschätzt hat. Heute sind die vielen Castronovesi in Venaria Reale nicht nur eine Gemeinschaft: Sie sind der lebende Beweis, dass die Werte von Identität, Arbeit und Familie stärker sind als jede Distanz. Sie sind das Beispiel dafür, wie man sein Herkunftsland ehren und gleichzeitig wesentlich zur Größe der neuen Heimat beitragen kann.

Deshalb klingt das Projekt CASTLES – gefördert von Venaria, Sinaia und Vizille – mit besonderer Kraft in unserem Herzen. Castronovo ist heute hier, nicht nur um Hände zu schütteln, sondern um den Wert eines Südens zu vertreten, der wieder Protagonist werden möchte und muss.

Die Geschichte unserer Burgen und Dörfer ist nicht nur eine Erzählung, die bewahrt werden muss, sondern eine Plattform für die Zukunft. Wir wollen das Erbe, das von unseren Vätern und Müttern hinterlassen wurde, in konkrete Chancen für unsere Kinder übersetzen.

Wir wünschen uns, dass unsere jungen Leute nicht mehr gezwungen sind, abzureisen, um Arbeit zu finden, sondern die Wahl haben, zu bleiben oder, wenn sie weggegangen sind, zurückzukehren, um ihr Talent in ihrer Heimat einzubringen.

Wir wollen, dass der Mezzogiorno nicht mehr als ein Land der Probleme gesehen wird, sondern als ein Land der Ressourcen und des ungenutzten Potenzials, das wahre Tor zum Mittelmeer und ein Pfeiler der kulturellen Souveränität Italiens.

Dieses europäische Projekt gibt uns die Werkzeuge, unser historisches Erbe nicht zu einer Reliquie, sondern zu einem Motor für lokale Entwicklung und nationale sowie europäische Stolz zu machen.

Die Partnerschaft mit Venaria Reale ist kein nostalgisches Gefühl, sondern ein operativer Auftrag. Wir wollen die Brücke, die uns verbindet, stärken, bewährte Verwaltungspraktiken austauschen und die Erfahrungen und den Pragmatismus des Nordens nutzen.

Ich danke von Herzen dem Bürgermeister von Venaria Reale und den anwesenden Delegationen, dass sie uns in dieser Gelegenheit einbezogen haben. Wir werden Seite an Seite arbeiten, mit Verantwortung und Teamgeist, um zu zeigen, dass unser Italien, von Piemont bis Sizilien, in seiner Vielfalt vereint und stark in seinem Wachstumsprojekt sein kann.

Viva Venaria Reale! Viva Castronovo di Sicilia! Es lebe das Europa der Völker und Identitäten!





CITTÀ DI
VENARIA REALE
CITTÀ METROPOLITANA DI TORINO

CATHERINE TROTON – Bürgermeisterin von Vizille

Liebe Freunde, gewählte Vertreter aus Venaria Reale, Vöhringen und Sinaia,
Liebe Einwohnerinnen und Einwohner,

Wir freuen uns, Sie zu dieser neuen Ausgabe des Festes der Freundschaft willkommen zu heißen.

Die Freundschaft, dieses unzertrennliche Band, das unsere Völker seit über 60 Jahren verbindet und sich bei jedem unserer Treffen bereichert.

Wir haben uns bereits mehrmals mit Glück versammelt, haben gelernt, uns kennen zu lernen und entdecken jedes Mal unterschiedliche Lebensweisen und Kulturen. Wir bereichern uns gegenseitig. Trotz unserer Unterschiede stellen wir fest, dass wir viele menschliche Werte teilen, die die Grundlage unserer Beziehung bilden.

Wir durchleben derzeit eine schwierige Zeit, erschüttert von zahlreichen internationalen Konflikten, an den Türen Europas und weltweit. Diese Situation lässt uns das Bedürfnis, Freundschaftsbindungen zu Ihnen zu knüpfen, um den Frieden auf unserer Ebene zu wahren, noch intensiver spüren.

Im nächsten Jahr enden unsere Wahlmandate und einige von uns werden sich erneut unseren Mitbürgern vorstellen. Ich wünsche mir von Herzen, dass die Partnerschaft fortbesteht, nicht nur durch die gewählten Vertretungen, sondern vor allem durch die Einwohner, denn es sind die Austauschbeziehungen zwischen den Bewohnern unserer schönen Städte, die der Partnerschaft ihren Sinn geben.

So werden wir dafür gesorgt haben, dass die Partnerschaft unseren Mitbürgern bekannt wird und lebt, indem wir so oft wie möglich Mitglieder unserer zahlreichen Vereine einbeziehen. Ich denke hier insbesondere an die Freunde der Geschichte des vizillaischen Landes, den Tennisclub, die Harmonie, um nur einige zu nennen, die bereits in hohem Maße zur Annäherung unserer Gemeinden beigetragen haben.

Diese wertvollen Austauschbeziehungen zwischen unseren Einwohnern festigen die Bande, die uns verbinden, und ermöglichen es so, dass die Partnerschaft nachhaltig fortbesteht.

Lang lebe die Freundschaft zwischen unseren vier Völkern: Italienern, Deutschen, Rumänen und Franzosen!





CITTÀ DI
VENARIA REALE
CITTÀ METROPOLITANA DI TORINO

MICHAEL NEHER – Erster Bürgermeister der Stadt Vöhringen

Liebe Freunde,
sehr geehrter Bürgermeister Giulivi,
liebe Kolleginnen und Kollegen aus Venaria Reale, Vizille, und Sinaia,
verehrte Damen und Herren,
mit großer Freude und aufrichtiger Dankbarkeit darf ich Sie im Namen der Stadt Vöhringen und unserer Delegation herzlich grüßen. Es ist uns eine Ehre, auch in diesem Jahr wieder Teil dieses wunderbaren Austausches zu sein – eines Treffens, das nicht nur unsere Städte, sondern vor allem unsere Menschen verbindet.
Unser heutiges Zusammenkommen in Venaria Reale ist Ausdruck gelebter europäischer Freundschaft. Es ist ein Beweis dafür, dass Partnerschaften nicht nur auf dem Papier bestehen, sondern durch Begegnungen, Austausch und gemeinsame Werte lebendig bleiben – auch über Landesgrenzen hinweg.
Der Auftakt unseres Treffens mit der Besichtigung der Sportanlagen wird bestimmt nicht nur informativ, sondern sicherlich auch inspirierend. Die Ernennung zur „Europäischen Sportstadt 2025“ ist eine großartige Anerkennung für die kontinuierliche Arbeit der Stadt im Bereich Sport und Gesundheit. Herzlichen Glückwunsch – das habt ihr euch verdient!
Das 3-V-Treffen steht ganz im Zeichen des Miteinanders. Das Programm der Veranstaltung mit der feierlichen Anbringung der neuen Gedenktafel im Garten der Partnerstädte zeigt deutlich, wie tief unsere Bande mittlerweile reichen. Dass wir nun mit Sinaia eine weitere Stadt in diesem Kreis willkommen heißen dürfen, erfüllt uns mit Freude und Hoffnung für die Zukunft.
Die Straßen von Venaria Reale – gesäumt von Ständen mit regionalen kulinarischen, Angeboten der 3-V-Partnerstädte wird aufzeigen, wie Europa schmeckt, klingt und lebt. Ein herzlicher Dank gilt unseren Gastgebern aus Venaria Reale für die liebevolle Organisation dieses Wochenendes. Ihr habt einmal mehr bewiesen, dass Gastfreundschaft und Herzlichkeit hier zu Hause sind.
Liebe Freundinnen und Freunde,
es ist gerade in diesen bewegten Zeiten von unschätzbarem Wert, einander die Hand zu reichen, Brücken zu bauen und voneinander zu lernen. Unsere Städtepartnerschaften sind dafür ein leuchtendes Beispiel. Sie zeigen, wie Europa im Kleinen wachsen kann – durch Begegnung, Respekt und gemeinsame Freude.
Ich wünsche uns allen ein schönes Fest, bereichernde Gespräche und viele unvergessliche Eindrücke. Auf die Freundschaft zwischen Venaria Reale, Vizille, Sinaia und Vöhringen – und auf eine gemeinsame Zukunft in Frieden und Freundschaft!

Grazie mille e viva l'amicizia europea!





CITTÀ DI
VENARIA REALE
CITTÀ METROPOLITANA DI TORINO

VASILE GHEORGHE – Stellvertretender Bürgermeister der Stadt Sinaia

Sehr geehrter Bürgermeister Fabio Giulivi,
sehr geehrte Stadträte,
sehr geehrte Gäste dieser Veranstaltung,

es ist für uns eine große Freude, Ihren Besuch zu erwidern und heute hier, im Herzen der Stadt Venaria Reale, mit Ihnen gemeinsam das Festival der Freundschaft zu feiern – eine Veranstaltung, die der Einheit, gemeinsamen Werten und dem kulturellen Dialog zwischen unseren Gemeinschaften gewidmet ist.

Die offizielle Städtepartnerschaft zwischen unseren Städten, die im vergangenen Jahr begonnen wurde, markiert den Beginn einer schönen und vielversprechenden Zusammenarbeit, die auf gegenseitigem Respekt und dem Wunsch beruht, dauerhafte Beziehungen aufzubauen.

Anlässlich der Jubiläumsausgabe des Sinaia Forever Festival in diesem Jahr hatten wir die Ehre, die Delegation Ihrer Stadt unter der Leitung von Bürgermeister Fabio Giulivi zu empfangen. Ich hoffe, die Zeit in Sinaia hat Ihnen Freude bereitet und Sie haben sich wie zu Hause gefühlt.

Der Zeitpunkt der Unterzeichnung der abschließenden Partnerschaftsvereinbarung am 6. September in dem eleganten Saal „Baron de Marcay“ war mehr als eine bloße offizielle Zeremonie. Er bedeutete eine echte Annäherung unserer Gemeinschaften – ein Bekenntnis, das wir dauerhaft und immer tiefgehender gestalten möchten.

Wir fühlen uns geehrt, heute zu Gast bei einem Fest reich an Traditionen zu sein, das uns die Gelegenheit bietet, die Schönheit, Authentizität und die lebendige Atmosphäre der Stadt Venaria Reale zu entdecken. Die Ernennung zur Europäischen Sportstadt 2025 ist eine wohlverdiente Anerkennung des Engagements der lokalen Behörden zur Förderung eines gesunden und aktiven Lebensstils, ebenso wie dafür, wie Sie die jungen Generationen inspirieren, die Werte des Sports zu leben.

Sinaia hat eine besondere historische und kulturelle Vergangenheit und zeigt seit 1968 eine beständige Offenheit für internationale Zusammenarbeit, indem es freundschaftliche Beziehungen zu Gemeinden weltweit pflegt. Heute zählen wir 14 Partnerschaften, davon drei mit italienischen Orten: Aosta (1968), Castelbuono (2010) und jüngst Venaria Reale (2024). Durch diese Partnerschaften ist es uns gelungen, das Bild Sinais stolz zu fördern, unser kulturelles und touristisches Erbe aufzuwerten und vor allem die freundschaftlichen Verbindungen durch innovative Bildungsprogramme für unsere Jugend und Studierenden zu stärken.

Es ist eine große Freude, heute gemeinsam einen ganz besonderen Moment zu teilen: die Ankunft der ersten Schülerinnen und Schüler aus Sinaia in Venaria Reale zur Teilnahme am Projekt CASTLES, einer europäischen Initiative, die junge Menschen aus Italien, Frankreich und Rumänien zusammenbringt.

Durch diese Erfahrung werden sie gemeinsame Werte entdecken, dauerhafte Freundschaften schließen und lernen, was es bedeutet, aktiver Teil eines vereinten, toleranten und freien Europas zu sein.

Abschließend möchte ich das besondere Element hervorheben, das zur Vertiefung der Freundschaft zwischen unseren Städten beigetragen hat: das großzügige Engagement zweier herausragender geistlicher Persönlichkeiten – Pater Ierotei Ghica, Pfarrer des Klosters Sinaia, und Pater Valeriu Drăgănescu, Pfarrer der rumänisch-orthodoxen Kirche in Venaria Reale. Durch ihre seelsorgerische Arbeit und ihr Engagement für die Gemeinschaft haben sie in bedeutender Weise zur Annäherung unserer beiden Städte beigetragen, Vertrauen und Freundschaft gefördert. Ich spreche ihnen meinen tiefen Dank und meine Wertschätzung aus, ebenso den zahlreichen Rumänen, die in Venaria leben und unsere Werte würdevoll bewahren sowie die Verbindung zur rumänischen kulturellen und spirituellen Identität lebendig halten.

Danke für die Einladung, für die gebotenen kulturellen und touristischen Erfahrungen und nicht zuletzt für die gastronomischen Genüsse, die ich hier auf dem Herbstfest – Sagra del Cinghiale – zu entdecken freue.

Mit Freundschaft und Dankbarkeit.





CITTÀ DI
VENARIA REALE
CITTÀ METROPOLITANA DI TORINO

FABIO GIULIVI – Bürgermeister der Stadt Venaria Reale

Behörden, Verwaltungskollegen,

Studenten, Lehrer, Bürgerinnen und Bürger von Venaria Reale, liebe Freunde von Venaria Reale, es ist wirklich eine große Freude, Sie heute Abend bei dieser Willkommensfeier zu begrüßen, die offiziell die erste Etappe des europäischen CASTLES-Projekts einläutet und die Teil unseres Freundschaftsfestes ist, einem besonderen Moment, in dem sich alle unsere Partnerstädte wiedersehen.

Ein doppelter Grund zur Freude also: Einerseits das CASTLES-Projekt, bei dem wir als Leitstadt zusammen mit unseren europäischen Partnern aus Vizille (Frankreich) und Sinaia (Rumänien) dabei sind; und andererseits die Freude, auch die Freunde unserer anderen Partnerstädte zu begrüßen: Vöhringen (Deutschland), Kribi (Kamerun) und Castronovo di Sicilia (Italien).

An Sie alle – Delegationen, Bürgermeister, Verwaltungsmitglieder, Lehrer und Jugendliche – richte ich einen aufrichtigen und herzlichen Dank.

Ihre Anwesenheit hier bezeugt die Kraft einer Verbindung, die Grenzen, Sprachen und Entfernungen überwindet und sich Jahr für Jahr im Zeichen der Zusammenarbeit und Freundschaft erneuert.

Mit Castles öffnen wir wirklich die Tore Europas.

Ein Projekt, das darauf abzielt, authentische Verbindungen zwischen Jugendlichen und Gemeinschaften verschiedener Länder zu schaffen und das zu würdigen, was uns vereint: Kultur, Bildung, Sport und vor allem die europäischen Werte der Solidarität, Teilhabe und Inklusion.

Unsere beteiligten Städte – Venaria Reale, Vizille und Sinaia – teilen nicht nur eine gemeinsame Geschichte der Zusammenarbeit, sondern auch ein kraftvolles Symbol: die Schlösser, die unsere Identitäten und Wurzeln repräsentieren.

Die Reggia di Venaria, das Schloss von Vizille, das Schloss Peleş in Sinaia: unterschiedliche Orte, aber vereint durch die Schönheit, Kultur und den Freiheitswunsch, den sie verkörpern.

In den kommenden Tagen werden wir gemeinsam Momente des Austauschs, Schreibworkshops, Kulturbesuche, Sportaktivitäten und Feierlichkeiten erleben, in einem für uns besonderen Jahr, in dem Venaria Reale Europäische Sportstadt 2025 ist.

Es wird die Gelegenheit sein, Jugendliche, Familien und Vereine zusammenzubringen, um echte Verbindungen zu knüpfen, die auf gegenseitigem Respekt und Verständnis basieren.

Und heute, während wir die Freundschaft zwischen unseren Städten und die Werte Europas feiern, können wir die Zeit, in der wir leben, nicht vergessen.

Eine Zeit, in der leider die Winde des Krieges und der internationalen Spannungen noch zu stark wehen. Aber es beginnen sich auch Friedenshoffnungen zu zeigen.

Jede Begegnung, jeder Austausch, jedes geteilte Lächeln ist ein kleiner Sieg des Zusammenlebens über die Spaltung, des Respekts über das Misstrauen, des Dialogs über die Abschottung.

Und so wollen wir von Venaria Reale, von dieser Stadt, die an die europäischen Werte und die Geschwisterlichkeit zwischen den Gemeinschaften glaubt, eine starke Botschaft senden:

Dass Friedensvereinbarungen immer über den Kriegswinden stehen mögen,

und dass die neuen Generationen – unsere Jugendlichen – eine Zukunft aufbauen können, die auf Dialog, Solidarität und gegenseitigem Respekt gründet.

Ich möchte allen danken, die mit Leidenschaft und Engagement dazu beigetragen haben, diese Initiative möglich zu machen:

Die Stadträte, die Kommunalbüros, die Schulen, die Vereine und die Familien, die wie immer nicht nur die Türen ihrer Häuser, sondern vor allem die Türen ihrer Herzen geöffnet haben.

Ein besonderer Dank gilt euch, Mädchen und Jungen: Ihr seid die eigentlichen Protagonisten dieses Projekts, der lebendigste Beweis eines Europas, das wächst, sich erneuert und noch zu träumen weiß.

Freunde aus Vizille, Sinaia, Vöhringen, Kribi und Castronovo di Sicilia,

danke, dass ihr hier seid, danke für eure Freundschaft, eure Anwesenheit und euer Vertrauen.

Venaria Reale empfängt euch als Teil seiner großen europäischen und internationalen Familie.

Möge diese Begegnung der Beginn neuer Erfahrungen, neuer Zusammenarbeit und vor allem neuer dauerhafter Freundschaften sein.

Denn wenn Menschen sich begegnen, sich respektieren und gemeinsam aufbauen, hört der Frieden auf, eine Utopie zu sein, und wird zur täglichen Realität.

Willkommen in Venaria Reale, willkommen zu Hause.

